

## Ⅹ 第1回アセアン青年招へい事業同窓会交流連絡会 実施報告（概要）

- A. 開催時期 昭和63年3月21日～24日
- B. 開催場所 JAKARTA PRESIDENT HOTEL
- C. 議事参加者 アセアン6カ国12名（各国 2名）  
JICA青年招へい業務室1名  
国際協力サービスセンター1名  
その他シンガポールより自費参加でOBSERVERが参加  
別添参加者リスト

尚、議事は予定時間を大幅に越え2日間に渡って深夜まで真剣な討議がなされた。その結果、閉会式にてJICAインドネシア事務所長に同窓会交流連絡会議長より、RECOMMENDATION REPORTが提出された。

### E. RECOMMENDATION REPORT内容

今後の同窓会の在り方及びプログラム改善点として下記の点に言及しJICAに対してはその実現の為に直接的、間接的援助の希望があった。

#### 1. 同窓会活動の安定化

- (1) 「21世紀のための友情計画」における同窓会の地位の明確化
- (2) 参加者の選考への参加
- (3) 参加者の同窓会への自動加入
- (4) 同窓会の運営資金の調達

#### 2. 活動内容（アセアン諸国と日本の間の交流促進）

- (1) ASEAN諸国と日本のより緊密な関係の構築を目指し、並びに「21世紀のための友情計画」の目的を実現するために、アセアン全体の同窓会組織としてASEAN-JAPAN FRIENDSHIP ASSOCIATION FOR THE 21TH CENTURYを設立する。
- (2) 定期出版物の発行（ASEAN NEWS WEEK）
- (3) アセアン全体での同窓会の会議開催（開催地は東京も含む）
- (4) 日本側カウンターパートのアセアンへの受入
- (5) 日本再訪問の促進

#### 3. 青年招へい事業プログラム改善への提言

- (1) 日本語授業の増加、アセアン各国での実施
- (2) 優秀な通訳及び参加者の言語に堪能なCOORDINATORの配置
- (3) 参加者の母国語又は英語のできる人がいるHOST FAMILYの選択
- (4) 日本でのプログラム実施に関する事前情報の徹底

(5) その他(本事業の将来展望)

- ① 人口比を考慮した参加人数割当
- ② 参加者のスムーズな日本適応のため同窓会メンバーからのナショナルリーダーの選出
- ③ 日本青年による同窓会の結成

面接者氏名

INDONESIA

Embassy of Japan

Akio Ijuuin Minister

Masaru Antatsu First Secretary

JICA INDONESIA

Yasuo Kitano Resident Representative

Kazuhisa Matsuoka Deputy Resident Representative

Hideki Tomobe Assistant Resident Representative

THE MINISTER FOR YOUTH AFFAIRS & SPORTS

SRI HARSONO Secretary to the Minister for Youth Affairs & Sports

SOENARYO 1st Assist of the Secretary to the Minister for Youth  
Affairs & Sports

NAME LIST OF SUPPORTING COMMITTEE

I. COORDINATOR

Mr. Rudy Yohans SH

Mr. Ismail INDONESIA ALUMINI 会長

II. Liaison Officer

Ms. Dizin prodoto

Ms. Ros Iyndiani

Ms. Andromeda

Mr. Abu Hanifah

Mr. Ria Zara Putri

THAI

BRUNEI

PHILIPPINES

MALAYSIA

SINGAPORE

III. Secretariat

Sri Utami

Anestasia

Lufty Idris

Yanhiksos

IV. Document

Hendro

## X 調査団資料

### 1. アセアン

1987 REPORT  
"THE FRIENDSHIP PROGRAMME FOR THE "21ST ENTURY"  
BY THE JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY (JICA)

#### 1. PURPOSE OF THE PROGRAMME

The Programme is conducted by the Government of Japan and implemented by The Japan International Cooperation Agency (JICA) under the technical cooperation scheme to establish a friendly and close relations between Japan and six ASEAN countries, Burma, Fiji and Papua New Guinea, primarily by the exchange of their views between Japanese youth and the youth invited from those countries, in order that we together may work on nation-building in Asia and Pacific regions.

#### 2. Number of participants in 1987

The number of youth who visited under the Programme in 1987 reached the total of 834, composed of 800 from six ASEAN countries, 10 from Burma, 10 from Fiji and 14 from Papua New Guinea. Their breakdown by nationality and group is as shown on the attached sheet No.1.

#### 3. Programme in Japan

The one-month stay programme is set up based on the following 5 points:

- (1) Orientation on Japan and her people
- (2) In-house seminar with Japanese youth
- (3) Study visits to relevant offices and facilities
- (4) Homestay in a Japanese family
- (5) Visits to historical cities (Hiroshima and Kyoto)

##### A. Orientation Programme

###### A-1 Lectures -

Lectures were given at hotel conference rooms by university professors on Japan from various aspects to further deepen participants' knowledge about our country. Each lecture this year was extended by 30 minutes to make more sufficient Q and A session.

###### A-2 Japanese language -

Total hours for Japanese language lesson, this year, was also increased more than double, but still could not meet the eager demand of the participants to study more in Japan.

###### A-3 Observation tours -

Visits were arranged to typical industry of Japan, Nissan Motors, Toshiba, NTT, etc., to Japanese Marshal Art Hall and courtesy call to the Embassy of the country of visiting participants.

## B. Specialized programme

Specialized programme, which was arranged accordingly to the speciality of each group, was quite appreciated.

### B-1 Lectures and observation tours

Lectures and study tours related to the speciality of the participants were most appreciated and helpful to understand more about Japan.

### B-2 Discussion with Japanese youth (in-house seminar)

A wide variety of the topic were discussed, such as future relation of the two countries, comparative remarks of their specialities, hobbies, marriage, etc.

### B-3 Homestay

Most highlighted in the Programme, the 2-3 day homestay certainly provided participants with the cross-cultural learning experience to be shared with host family as well as folk communing together in the community.

## C. Visit to historical places

### C-1 Hiroshima

The participants visited Atomic Bomb Dome and Peace Memorial Museum in Peace Memorial Park.

### C-2 Kyoto

Kyoto showed the conserved traditional sites and culture which are being lost the course of Japanese modernization.

## 4. General view

31-day invitation of Asia and Pacific youth to Japan brought a fruitful result of fostering long-lasting friendship between each country by providing opportunity to get first-hand contact between the youth of each country.

Invited youth acquired wide knowledge of Japan through the programme which was given stress on the specialized programme arranged according to their group specialities. Lectures and observation tours are certainly a big chance for enthusiastic participants to enlightened on the field of their speciality or profession. There are always lie difficulties, however, in selection of the theme of lecture and the place to visit, particularly in case the group even under the same name consists of participants from totally different fields. In this connection, we assume further room for study and improvement must be left.

According to the survey conducted shortly before their going-back-home, more than 97% showed their satisfaction of their stay in Japan, as the fact is endorsed by majority statement that they would definitely recommend their friends to join the programme.

Another fact should be mentioned in viewpoints of Japanese participants who had less opportunities to know peoples and societies in Asia and Pacific region. Fostered friendship as well as the refined manner and intellectual statement by the excellent guests, helped to develop the live-and-learn-live mind of Japanese people. Japanese participants in some district have already established an alumni association for promoting friendship.

Most of the participants from both sides wished counter-visit by Japanese participants since the exchange should be bilateral. In fact, many Japanese reportedly visited the country of their new friends. Singapore Alumni Association is planning to visit Sapporo, sister city of Singapore.

Last but not least, it should be mentioned that the successful result also depend largely on the cooperation and assistance by the recipient local governments with excellent understanding and delicate attitude toward the international friendship programme as such.

Result of Questionnaires

For all participants ( N = 834 )

		very much enjoyed	fairly enjoyed	somewhat enjoyed	little enjoyed	not enjoy- ed at all	enjoyed (%)
General orientation	Lectures	249	422	107	28	3	96.2
	Japanese language	450	272	68	18	2	97.5
	Observation tour	525	231	41	9		98.9
Specialized programme	Lectures	273	417	93	22	1	97.1
	Observation tour	537	227	28	10		98.8
	Discussion with Japanese youth	578	172	45	12		98.5
	Association with Japanese youth	585	176	35	7		99.1
	Sightseeing	604	186	24	7		99.1
	Homestay	613	142	21	19	2	97.4
Visit to the historical places	Visit to Hiroshima	610	151	21	14	2	98.0
	Visit to Kyoto, etc.	549	218	30	8		99.0

N.B. The value of the percentage of "enjoyed" in the table shown above excludes the number of those who did not answer the question.

Result of Questionnaires

For ASEAN group I & II ( N = 58 )

		very much enjoyed	fairly enjoyed	somewhat enjoyed	little enjoyed	not enjoy- ed at all	enjoyed (%)
General orientation	Lectures	20	26	4	0	0	100
	Japanese language	32	12	4	2	0	96.0
	Observation tour	32	18	0	0	0	100
Specialized programme	Lectures	29	24	2	0	0	100
	Observation tour	32	14	0	0	0	100
	Discussion with Japanese youth	29	16	6	0	0	100
	Association with Japanese youth	31	16	2	0	0	100
	Sightseeing	33	18	2	0	0	100
	Homestay	35	10	2	4	0	92.2
Visit to the bistorical places	Visit to Hiroshima	31	12	0	2	0	95.6
	Visit to Kyoto, etc.	26	22	0	2	0	96.0

N.B. The value of the percentage of "enjoyed" in the table shown above excludes the number of those who did not answer the question.

Result of Questionnaires

For Bruneian youth (N = 40)

		very much enjoyed	fairly enjoyed	somewhat enjoyed	little enjoyed	not enjoyed at all	enjoyed (%)
General orientation	Lectures	16	20	2	1	0	97.4
	Japanese language	28	10	1	0	0	100
	Observation tour	37	2	0	0	0	100
Specialized programme	Lectures	13	23	3	0	0	100
	Observation tour	32	7	0	0	0	100
	Discussion with Japanese youth	27	10	2	0	0	100
	Association with Japanese youth	30	7	1	0	0	100
	Sightseeing	32	7	0	0	0	100
	Homestay	32	7	0	0	0	100
Visit to the historical places	Visit to Hiroshima	36	3	0	0	0	100
	Visit to Kyoto, etc.	25	12	2	0	0	100

N.B. The value of the percentage of "enjoyed" in the table shown above excludes the number of those who did not answer the question.



Result of Questionnaires

For Malaysian youth (N = 140)

		very much enjoyed	fairly enjoyed	somewhat enjoyed	little enjoyed	not enjoy- ed at all	enjoyed (%)
General orientation	Lectures	42	69	21	5	1	95.7
	Japanese language	99	31	11	0	0	100
	Observation tour	93	36	6	1	0	99.3
Specialized programme	Lectures	50	68	12	6	0	95.6
	Observation tour	97	33	5	1	0	99.3
	Discussion with Japanese youth	107	20	10	1	0	99.3
	Association with Japanese youth	109	19	8	0	0	100
	Sightseeing	110	25	2	1	0	99.3
	Homestay	113	17	4	3	0	97.8
Visit to the historical places	Visit to Hiroshima	122	12	2	1	0	99.3
	Visit to Kyoto, etc.	105	26	5	0	0	100

N.B. The value of the percentage of "enjoyed" in the table shown above excludes the number of those who did not answer the question.

Result of Questionnaires

For Filipino youth ( N = 140 )

		very much enjoyed	fairly enjoyed	somewhat enjoyed	little enjoyed	not enjoy- ed at all	enjoyed (%)
General orientation	Lectures	45	56	21	4	1	96.1
	Japanese language	78	35	9	5	0	96.1
	Observation tour	91	30	6	0	0	100
Specialized programme	Lectures	40	64	16	4	1	96.0
	Observation tour	93	29	3	2	0	98.4
	Discussion with Japanese youth	94	25	2	3	0	97.6
	Association with Japanese youth	103	21	2	0	0	100
	Sightseeing	108	19	0	0	0	100
	Homestay	99	17	1	4	0	96.7
Visit to the historical places	Visit to Hiroshima	106	17	3	1	0	99.2
	Visit to Kyoto, etc.	104	21	2	0	0	100

N.B. The value of the percentage of "enjoyed" in the table shown above excludes the number of those who did not answer the question.

Result of Questionnaires

For Indonesian youth ( N = 141 )

		very much enjoyed	fairly enjoyed	somewhat enjoyed	little enjoyed	not enjoy- ed at all	enjoyed (%)
General orientation	Lectures	43	67	29	2	0	98.6
	Japanese language	59	58	21	2	0	98.6
	Observation tour	73	45	16	6	0	95.7
Specialized programme	Lectures	47	60	33	0	0	100
	Observation tour	82	43	11	4	0	97.1
	Discussion with Japanese youth	96	29	13	2	0	98.6
	Association with Japanese youth	91	39	10	0	0	100
	Sightseeing	98	37	12	2	0	98.7
	Homestay	99	32	8	1	0	99.3
Visit to the historical places	Visit to Hiroshima	81	44	10	4	0	97.1
	Visit to Kyoto, etc.	70	52	15	0	0	100

N.B. The value of the percentage of "enjoyed" in the table shown above excludes the number of those who did not answer the question.

Result of Questionnaires

For Singapore youth (N = 140)

		very much enjoyed	fairly enjoyed	somewhat enjoyed	little enjoyed	not enjoy- ed at all	enjoyed (%)
General orientation	Lectures	26	85	21	8	1	93.6
	Japanese language	56	63	13	6	2	94.3
	Observation tour	77	53	10	1	0	99.3
Specialized programme	Lectures	27	84	22	6	0	95.7
	Observation tour	79	54	8	0	0	100
	Discussion with Japanese youth	93	38	7	4	0	97.2
	Association with Japanese youth	98	34	6	4	0	97.2
	Sightseeing	101	31	4	3	0	97.8
	Homestay	93	38	3	6	2	94.4
Visit to the historical places	Visit to Hiroshima	97	31	5	4	1	96.4
	Visit to Kyoto, etc.	92	40	3	3	0	97.8

N.B. The value of the percentage of "enjoyed" in the table shown above excludes the number of those who did not answer the question.

Result of Questionnaires

For Thai youth ( N = 140 )

		very much enjoyed	fairly enjoyed	somewhat enjoyed	little enjoyed	not enjoy- ed at all	enjoyed (%)
General orientation	Lectures	30	93	8	8	0	94.2
	Japanese language	74	57	6	2	0	98.6
	Observation tour	93	42	3	1	0	99.3
Specialized programme	Lectures	41	86	5	6	0	95.7
	Observation tour	90	45	1	3	0	97.8
	Discussion with Japanese youth	104	29	4	2	0	98.6
	Association with Japanese youth	93	36	6	3	0	97.8
	Sightseeing	92	45	4	1	0	99.3
	Homestay	109	21	3	1	0	99.3
Visit to the historical places	Visit to Hiroshima	104	31	1	2	1	97.8
	Visit to Kyoto, etc.	98	40	3	3	0	97.9

N.B. The value of the percentage of "enjoyed" in the table shown above excludes the number of those who did not answer the question.

Result of Questionnaires

For Fiji youth ( N = 10 )

		very much enjoyed	fairly enjoyed	somewhat enjoyed	little enjoyed	not enjoy- ed at all	enjoyed (%)
General orientation	Lectures	7	2	1	0	0	10 / 10
	Japanese language	7	3	0	0	0	10 / 10
	Observation tour	9	1	0	0	0	10 / 10
Specialized programme	Lectures	7	3	0	0	0	10 / 10
	Observation tour	9	1	0	0	0	10 / 10
	Discussion with Japanese youth	7	2	1	0	0	10 / 10
	Association with Japanese youth	9	1	0	0	0	10 / 10
	Sightseeing	9	1	0	0	0	10 / 10
	Honestay	10	0	0	0	0	10 / 10
Visit to the historical places	Visit to Hiroshima	10	0	0	0	0	10 / 10
	Visit to Kyoto, etc.	10	0	0	0	0	10 / 10

N.B. The value of the percentage of "enjoyed" in the table shown above excludes the number of those who did not answer the question.

Result of Questionnaires

For Burmese youth (N = 10)

		very much enjoyed	fairly enjoyed	somewhat enjoyed	little enjoyed	not enjoy- ed at all	enjoyed (%)
General orientation	Lectures	8	2	0	0	0	10 / 10
	Japanese language	10	0	0	0	0	10 / 10
	Observation tour	10	0	0	0	0	10 / 10
Specialized programme	Lectures	9	1	0	0	0	10 / 10
	Observation tour	10	0	0	0	0	10 / 10
	Discussion with Japanese youth	10	0	0	0	0	10 / 10
	Association with Japanese youth	10	0	0	0	0	10 / 10
	Sightseeing	9	1	0	0	0	10 / 10
	Homestay	9	1	0	0	0	10 / 10
Visit to the historical places	Visit to Hiroshima	10	0	0	0	0	10 / 10
	Visit to Kyoto, etc.	10	0	0	0	0	10 / 10

N.B. The value of the percentage of "enjoyed" in the table shown above excludes the number of those who did not answer the question.

Result of Questionnaires

For P.N.G. youth (N = 14)

		very much enjoyed	fairly enjoyed	somewhat enjoyed	little enjoyed	not enjoyed at all	enjoyed (%)
General orientation	Lectures	12	2	0	0	0	10 / 10
	Japanese language	7	3	3	1	0	9 / 10
	Observation tour	10	4	0	0	0	10 / 10
Specialized programme	Lectures	10	4	0	0	0	10 / 10
	Observation tour	13	1	0	0	0	10 / 10
	Discussion with Japanese youth	11	3	0	0	0	10 / 10
	Association with Japanese youth	11	3	0	0	0	10 / 10
	Sightseeing	12	2	0	0	0	10 / 10
	Homestay	14	0	0	0	0	10 / 10
Visit to the historical places	Visit to Hiroshima	13	1	0	0	0	10 / 10
	Visit to Kyoto, etc.	9	5	0	0	0	10 / 10

N.B. The value of the percentage of "enjoyed" in the table shown above excludes the number of those who did not answer the question.



## 2. 中国調査団資料

日中青年の友情計画 1987年度実施状況報告書

国際協力事業団

1988年2月1日

### 1. 事業の目的

「日中青年の友情計画」は、将来の国造りを担う中国の青年を日本に招へいし、日本の青年との交流を通じ、21世紀に向けて、より良き未来と繁栄を分かちあう為に、相互理解と友情を培うことを目的とするものである。

### 2. 招へい人数

日本政府は1987～1991年にわたり毎年100名計500名の中国青年を招へいすることとし、1987年度は、勤労青年28名、農村青年25名、教員25名、青年指導者22名の計100名を招へいした。

### 3. 日本でのプログラム

30日に渡るプログラムには次のような要素に分かれる。(詳細はプログラムについては別添グループ別プログラム参照)

1. 日本についての経済、文化、政治等についての講義、基幹産業視察、見学を含む共通プログラム

2. 分野別プログラム

A. 日本青年との合宿を含む都内分野別プログラム

B. 日本を理解するためのホームステイ等を含む地方分野別プログラム

3. 京都広島への見学旅行

4. 評価プログラム

### 4. 評価

#### (1) 参加青年の反応

招へいされた中国青年への帰国時アンケート集計結果によると約97%がプログラム内容について良かったとしており、全体としての評価は、非常に高かった。また日本青年との交流の内容についての評価も極めて高く、約96%の青年が楽しんだと回答している。ただ、その交流機会については充分でなく、より多くの機会を求めている。(具体的数値については別添アンケート集計結果参照)

#### (2) 専門分野での研修と効果

参加者は各分野で広範な関心と強い研究心を有しており、研修効果を一層高めるために、初年度の実施経験を生かして、プログラム内容を更に改善する余地がある。

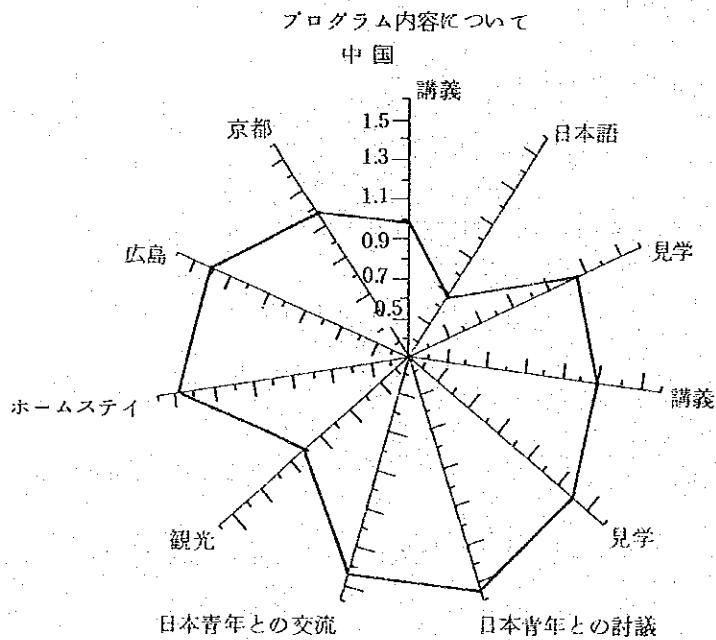
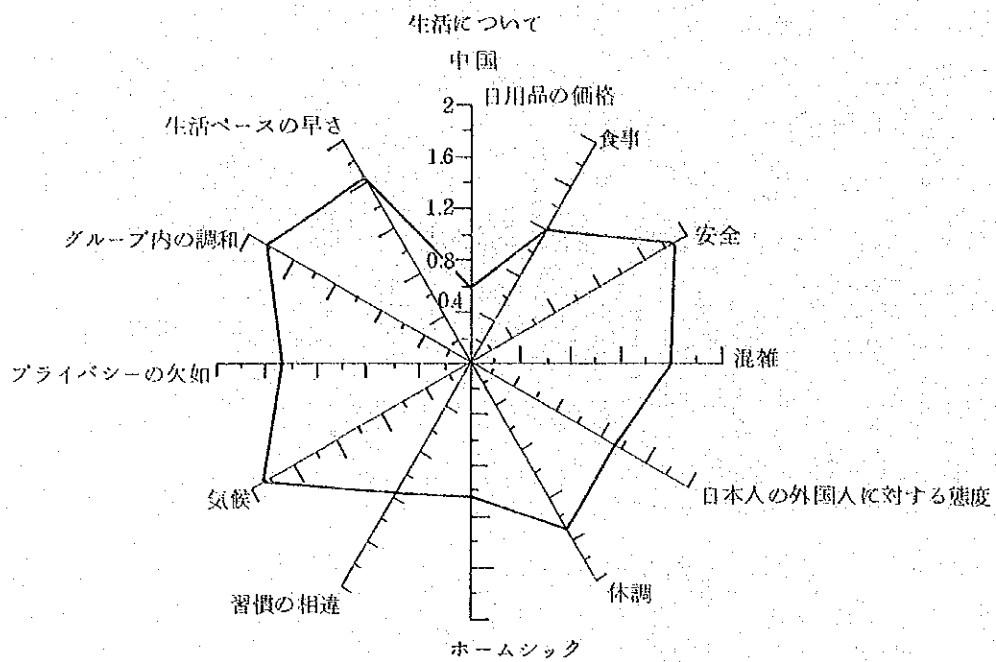
#### (3) 生活上の問題

ホームステイでは言葉の問題が大きくコミュニケーションに困難があったが94%が楽し

んだとしている。特に、各ホスト家庭で通訳者を配置した農村青年グループでは、100%近い人数が非常に楽しんだと回答している。食事については青年達の慣れ親しんだ食習慣と日本の食習慣の差異（冷えた弁当，食事量が少ない）からある程度の困難を伴った模様である。（具体的数値については別添アンケート集計結果参照）

#### (4) 日本青年への影響

プログラム全期間を通し、中国青年は、中国文化や中国近代化への熱意，或は専門分野での旺盛な研究心により日本青年及び受け入れに係わった日本人から強い好感を持って迎えられた。又日本各地の日本人にとっては、直接会い中国青年を通し、中国を知ることとなり中国への親近感が高まり、相互理解の重要性が認識された。



中国（全体）

1. 生活について

項目	問題し 難	殆ど問題し 難	少々 難	普通	問題 し 易
日雇いの価格	19	16	34	13	1
食料	38	33	21	5	0
娯楽	84	10	1	0	0
日本人の外国人に対する態度	65	23	5	1	0
日本調	43	39	9	2	0
ホームシック	54	35	5	1	0
習慣の相違	32	35	15	8	1
気候	36	41	17	3	0
アライバシーの欠如	86	10	1	0	0
グループ内の調和	55	26	11	1	0
生活ペースの早さ	80	13	1	0	0
	66	25	4	0	0

2. プログラム内容

プログラムの種類	プログラム内容	非常に 良かった	非常に 良かった	まあ 良かった	良かった	余り 良かった なかった	良 くな った	く な った
共通プログラム	語義	20	56	17	2	0		
共通プログラム	日本語	23	29	29	12	1		
共通プログラム	視学	41	43	11	2	0		
分野別プログラム	語義	40	43	9	3	0		
分野別プログラム	視学	49	39	7	2	0		
分野別プログラム	日本青年との討議	65	20	11	1	0		
分野別プログラム	日本青年との交流	58	26	12	1	0		
分野別プログラム	観光	29	44	20	4	0		
分野別プログラム	ホームステイ	66	18	7	5	1		
研修旅行	広島	39	24	9	0	0		
研修旅行	京都	33	40	15	1	0		

3. プログラム全体について

	適当	不適当
日本青年との交流機会	13	75
選定された訪問先	82	8
プログラムの運営、監理	93	2

	短すぎる	ちょうど	長すぎる
添日期間	10	78	6

	多すぎる	適当	少なすぎる
プログラム数	0	72	24

	大きすぎる	適当	小さすぎる
グループの大きさ	29	65	0

	東京	京都	広島	地方プログラムその他
何処が最も印象に残ったか	36	8	15	32
				11

	差	良	可	不可
日本での体験をどの様に評価するか	25	30	21	0

	是非薦めたい	多分薦める	薦らない	薦めない
友人にこのプログラムを薦めるか	69	24	2	0

中国勤

1. 生活について

項目	問題なし	問題あり	少々困難	相当困難	非常に困難
日用品の行啓	0	3	11	9	1
食事全般	3	9	11	2	0
娯楽全般	18	4	1	0	0
日本人の外国人に対する態度	11	9	3	1	0
ホームシック	6	13	3	1	0
習慣の相違	8	12	3	1	0
気候	6	7	6	4	0
プライバシーの欠如	7	11	4	3	0
グループ内の調和	24	1	0	0	0
生活ペースの早さ	11	7	5	0	0
	19	2	1	0	0
	14	6	3	0	0

2. プログラム内容

プログラムの種類	プログラム内容	非常に良かった	良かった	まあ良かった	良かった	余り良かった	良かった	良かった
共通プログラム	講義	9	9	6	1	0		
共通プログラム	日本語	5	5	10	4	1		
共通プログラム	視学	11	9	3	2	0		
分野別プログラム	講義	15	5	3	1	0		
分野別プログラム	視学	14	8	2	1	0		
分野別プログラム	日本青年との討議	13	6	5	1	0		
分野別プログラム	日本青年との交流	13	5	6	1	0		
分野別プログラム	観光	5	10	8	2	0		
分野別プログラム	ホームステイ	10	6	3	5	1		
研修旅行	広島	10	8	6	0	0		
研修旅行	京都	6	9	9	1	0		

3. プログラム全体について

	適当	不適当
日本青年との交流	1	22
選定された訪問先	16	7
プログラムの運営、監理	22	2

	短すぎる	ちょうど	長すぎる
学習期間	3	18	3

	多すぎる	適当	少なすぎる
プログラム数	0	13	13

	大きすぎる	適当	小さすぎる
グループの大きさ	19	6	0

	東京	京都	広島	地方プログラムその他
何処が最も印象に残ったか	17	0	4	3
				0

	優	良	可	不可
日本での体験をどの様に評価するか	1	13	11	0

	是非薦めたい	多分薦める	解らない	薦めない
友人にこのプログラムを薦めるか	12	11	2	0

中国青年指導者グループ

1. 生活について

項目	問題 なし	殆ど 問題 なし	少々 困	困	非常 困
日用品の価格	0	4	10	4	0
食事	0	10	10	3	0
交通	19	4	0	0	0
日本人の外国人に対する態度	16	6	0	0	0
休暇	7	11	3	1	0
ホームシック	13	7	2	0	0
習慣の相違	9	5	4	3	1
気候	4	9	10	0	0
プライバシーの欠如	21	2	0	0	0
グループ内の調和	12	5	4	1	0
生活ベースの早さ	18	5	0	0	0
	16	6	1	0	0

2. プログラム内容

プログラムの種類	プログラム内容	非 常 良 か た	良 か た	あ ま り 良 か た	あ ま り な か た	あ ま り な か た	あ ま り な か た
共通プログラム	講義	1	16	5	0	0	0
共通プログラム	日本語	7	8	6	1	0	0
共通プログラム	見学	7	12	4	0	0	0
分野別プログラム	講義	8	8	5	1	0	0
分野別プログラム	見学	10	9	3	1	0	0
分野別プログラム	日本青年との討議	17	1	5	0	0	0
分野別プログラム	日本青年との交流	17	3	3	0	0	0
分野別プログラム	観光	12	9	1	1	0	0
分野別プログラム	ホームステイ	19	2	2	0	0	0
研修旅行	広島	13	2	2	0	0	0
研修旅行	京都	14	1	1	0	0	0

3. プログラム全体について

	通 当	不 通 当
日本青年との交流	1	18
選定された訪問先	23	0
プログラムの運営、監理	23	0

	短 す ぎ る	ち よ う ど	長 す ぎ る
滞日期間	0	21	2

	多 す ぎ る	通 当	少 な す ぎ る
プログラム数	0	18	5

	大 き す ぎ る	通 当	小 さ す ぎ る
グループの大きさ	1	22	0

	東 京	京 都	広 島	地 方 プ ロ グ ラ ム そ の 他
何処が最も印象に残ったか	11	2	5	3
				5

	優	良	可	不可
日本での体験をどの様に評価するか	3	14	6	0

	最 非 薦 め たい	多 分 薦 め る	詳 ら な い	薦 め ない
友人にこのプログラムを薦めるか	21	2	0	0

中国農村青年グループ

1. 生活について

項目	問題なし	問題あり	問題なし	問題あり	問題なし	問題あり
日用品の価格	12	3	5	0	0	0
食事	20	5	0	0	0	0
安全	25	0	0	0	0	0
衛生	20	4	0	0	0	0
日本人の外国人に対する態度	19	6	0	0	0	0
交通	19	6	0	0	0	0
ホームシック	7	13	2	1	0	0
置換の相違	13	11	1	0	0	0
気候	21	3	1	0	0	0
プライバシーの欠如	18	7	0	0	0	0
グループ内の調和	24	1	0	0	0	0
生活ペースの早さ	21	4	0	0	0	0

2. プログラム内容

プログラムの種類	プログラム内容	非常に良かった	良かった	まあ良かった	良かった	余り良かった	良くなかった
共通プログラム	講義	8	16	1	0	0	0
共通プログラム	日本語	9	8	5	3	0	0
共通プログラム	視学	15	6	4	0	0	0
分野別プログラム	講義	12	12	1	0	0	0
分野別プログラム	視学	15	9	1	0	0	0
分野別プログラム	日本青年との討議	22	3	0	0	0	0
分野別プログラム	日本青年との交流	19	6	0	0	0	0
分野別プログラム	観光	11	11	3	0	0	0
分野別プログラム	ホームステイ	23	2	0	0	0	0
研修旅行	広島	13	11	1	0	0	0
研修旅行	京都	9	14	2	0	0	0

3. プログラム全体について

	適当	不適当
日本青年との交流	9	15
選定された訪問先	24	1
プログラムの運営、監理	25	0

	短すぎる	ちょうど	長すぎる
滞日期間	4	19	1

	多すぎる	適当	少なすぎる
プログラム数	0	23	2

	大きすぎる	適当	小さすぎる
グループの大きさ	5	20	0

	東京	京都	広島	地方プログラムその他
何処が最も印象に残ったか	4	1	7	15
				2

	優	良	可	不可
日本での体験をどの様に評価するか	16	6	3	0

	是非薦めたい	多分薦める	解らない	薦めない
友人にこのプログラムを薦めるか	22	3	0	0

中国教員グループ

1. 生活について

項目	問題 無し	始 問題 無し	少 々 困 害	困 害	常 困 害
日用品の価格	7	6	8	0	0
食事	15	9	0	0	0
服装	22	2	0	0	0
日本人の外国人に対する態度	18	4	2	0	0
体調	11	9	3	0	0
ホームシック	14	10	0	0	0
習慣の相違	10	10	3	0	0
気候	12	10	2	0	0
アライバシーの欠如	20	4	0	0	0
グループ内の調和	14	7	2	0	0
生活ペースの早さ	19	5	0	0	0
	15	9	0	0	0

2. プログラム内容

プログラムの種類	プログラム内容	非 常 良 か た	ま ま 良 か た	あ ま あ か た	良 か た	余 り 良 な か た	良 な か た	く な か た
共通プログラム	語彙	2	15	5	1	0		
共通プログラム	日本語	2	8	8	4	0		
共通プログラム	視学	8	16	0	0	0		
分野別プログラム	語彙	5	18	0	1	0		
分野別プログラム	視学	10	13	1	0	0		
分野別プログラム	日本青年との討議	13	10	1	0	0		
分野別プログラム	日本青年との交流	9	12	3	0	0		
分野別プログラム	観光	1	14	8	1	0		
分野別プログラム	ホームステイ	14	8	2	0	0		
研修旅行	広島	3	3	0	0	0		
研修旅行	京都	4	16	3	0	0		

3. プログラム全体について

	適当	不適当
日本青年との交流	2	20
決定された訪問先	24	0
プログラムの運営、監理	23	0

	短すぎる	ちょうど	長すぎる
滞日期間	3	20	0

	多すぎる	適当	少なすぎる
プログラム数	0	18	4

	大きすぎる	適当	小さすぎる
グループの大きさ	4	17	0

	東京	京都	広島	地方プログラムその他
何処が最も印象に残ったか	4	5	0	11
				4

	優	良	可	不可
日本での体験をどの様に評価するか	5	17	1	0

	是非薦めたい	多分薦める	解らない	薦めない
友人にこのプログラムを薦めるか	14	8	0	0



中国(全体)

I. 现在您已来到日本, 在日本居住, 您对下列各项问题有否担忧?

	没有困难	困难少	有些困难	相当困难	极困难
物品价格、费用	19	16	34	13	1
伙食	38	33	21	5	0
安全	84	10	1	0	0
拥挤程度	65	23	5	1	0
日本人对外国人的态度	43	39	9	2	0
物质条件	54	35	5	1	0
想法	32	35	15	8	1
日本风俗习惯	36	41	17	3	0
日本气候	86	10	1	0	0
缺乏个人自由	55	26	11	1	0
与小组其他成员的关系	80	13	1	0	0
日本人生活的准时性及快节奏	66	25	4	0	0

II. 告诉我们, 在日本期间您对下列各个项目兴趣或欣赏程度如何?

		非常	相当	有些	有点	没有
一般活动	讲座	20	56	17	2	0
	日语学习	23	29	29	12	1
	参观学习	41	43	11	2	0
特别活动	讲座	40	43	9	3	0
	参观学习	49	39	7	2	0
	与日本青年讨论	65	20	11	1	0
	与日本青年交往	58	26	12	1	0
参观古迹	观光	29	44	20	4	0
	民宿	66	18	7	5	1
	广岛	39	24	9	0	0
	京都	33	40	15	1	0

III. 关于本次活动的下列各个项目, 请您谈谈自己的意见。

	合适	不合适
与日本青年的交往机会	13	75
访问场所的选择	87	8
活动的管理	93	2

	短	正好	长
访日期间	10	78	5

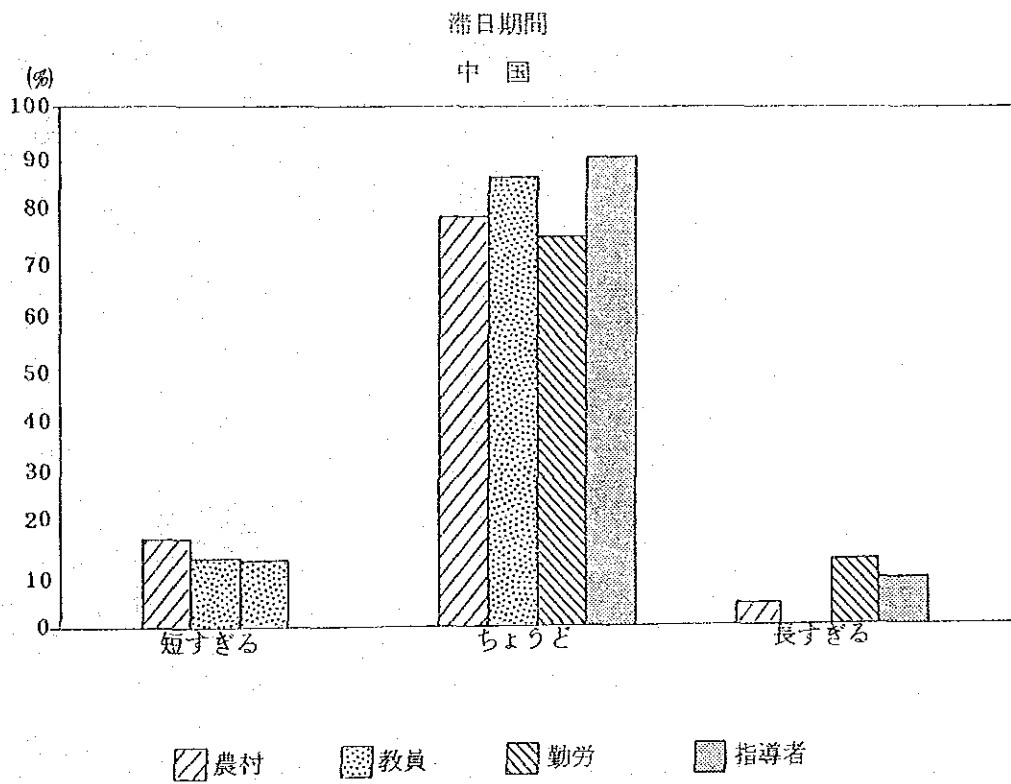
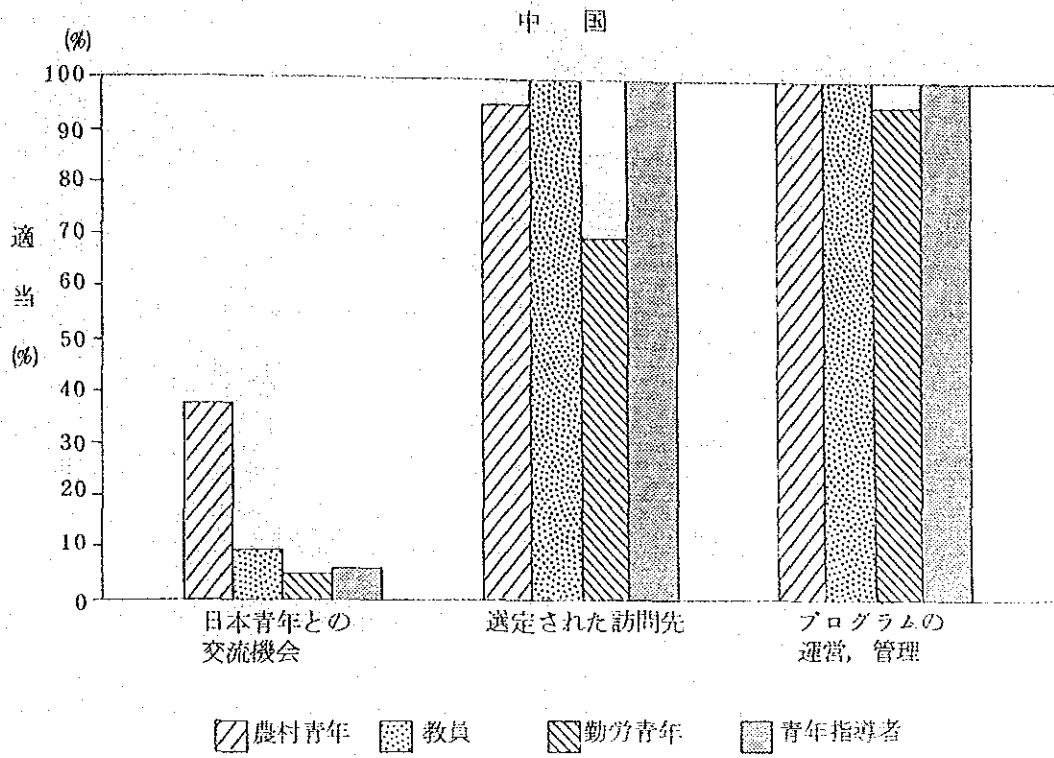
	多	正好	少
个人活动次数	0	72	24

	多	正好	少
分团人数的多少	29	65	0

	东京	京都	广岛	各分团的访问路线	其它地方
哪个地方, 您印象最深?	35	8	15	32	11

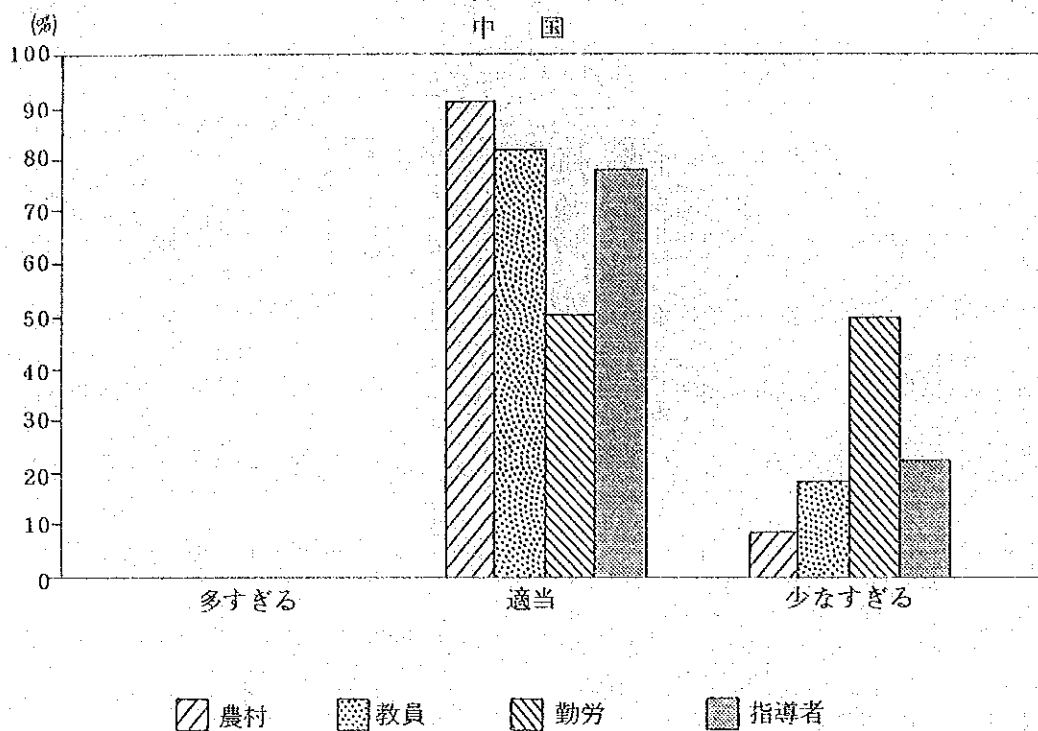
	很好	好	较好	差
从全体看, 这次来日评价如何?	25	50	21	0

	会	可能会	可能不会	不会
您会建议您朋友们也来参加这个活动吗?	69	24	2	0



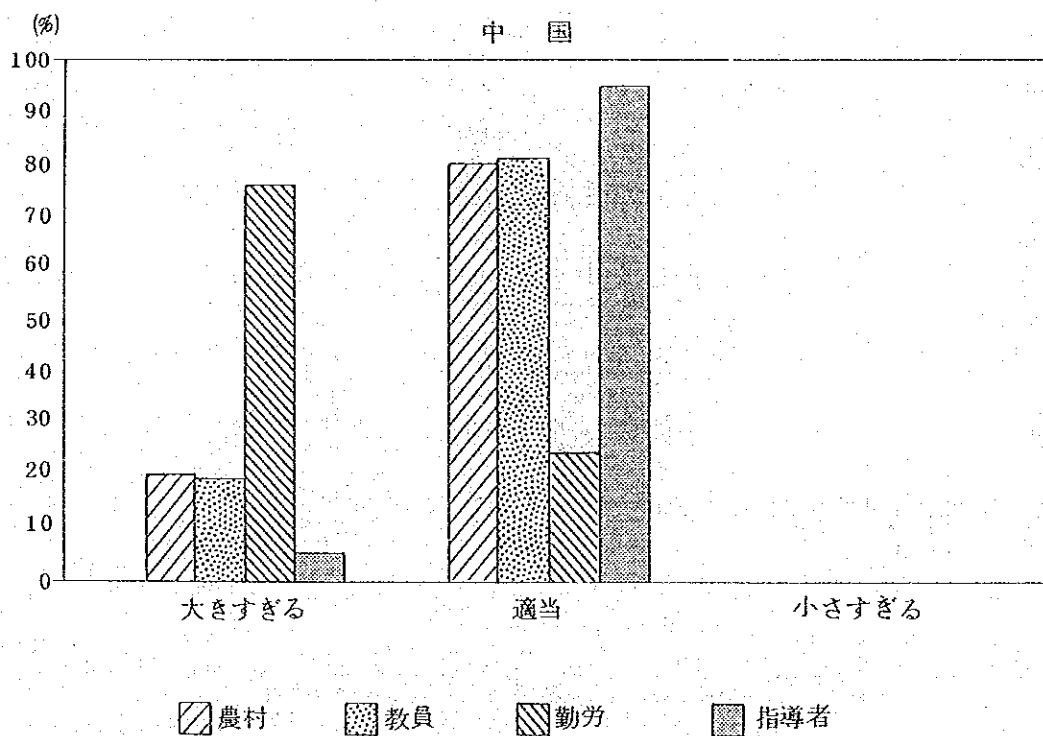
プログラム数

中国



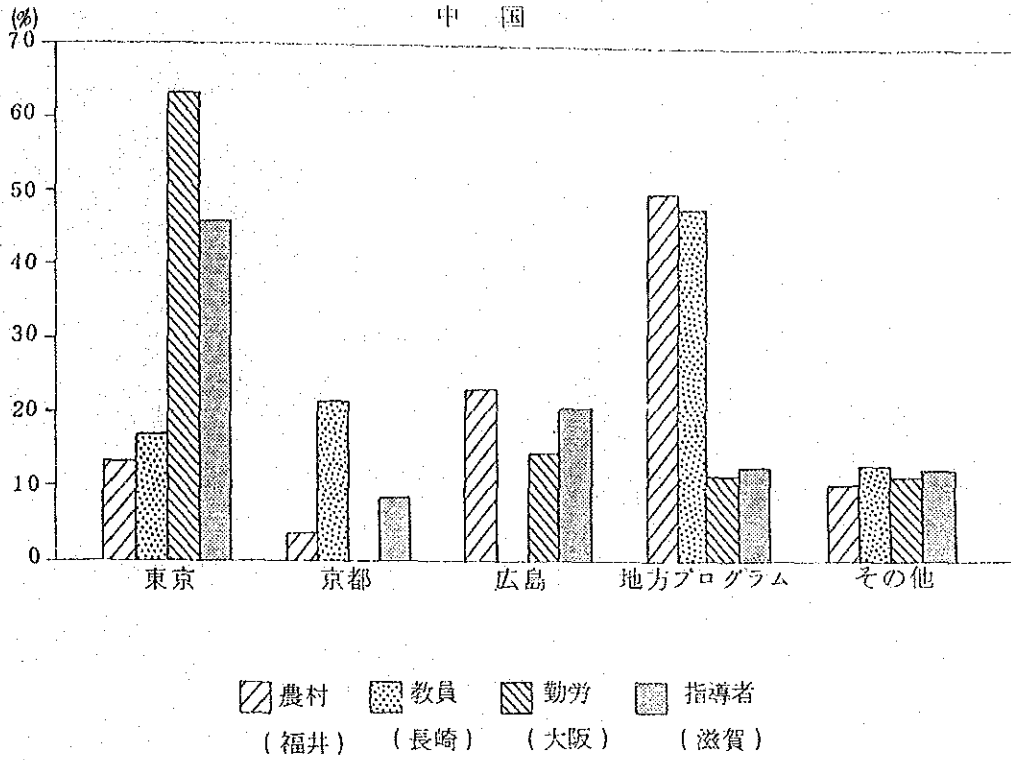
グループの大きさ

中国



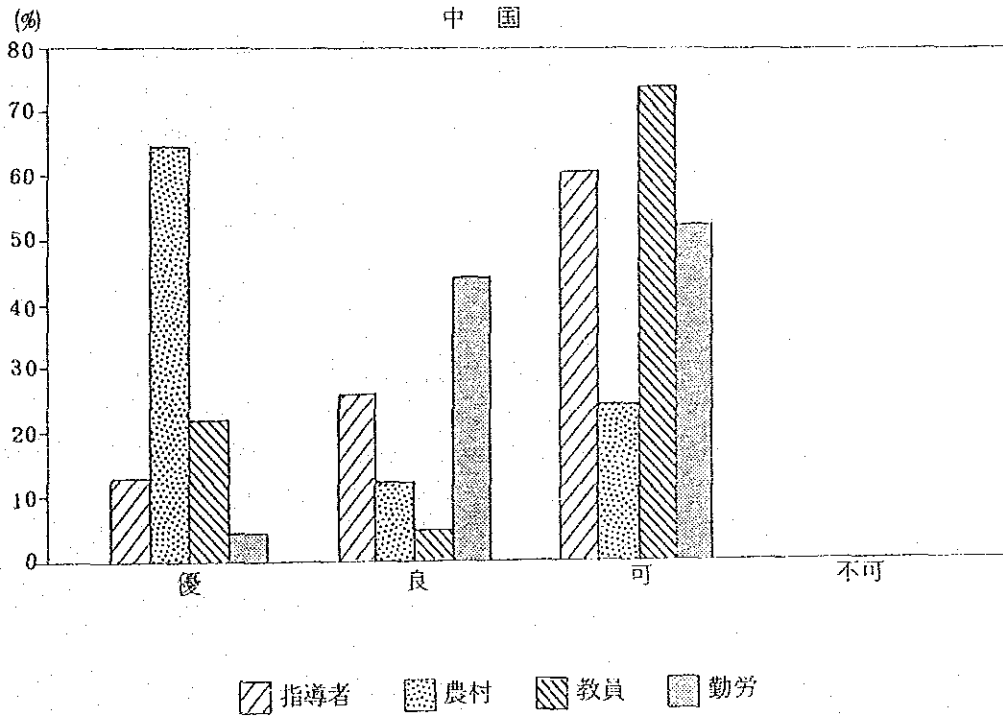
印象に残った場所

中国



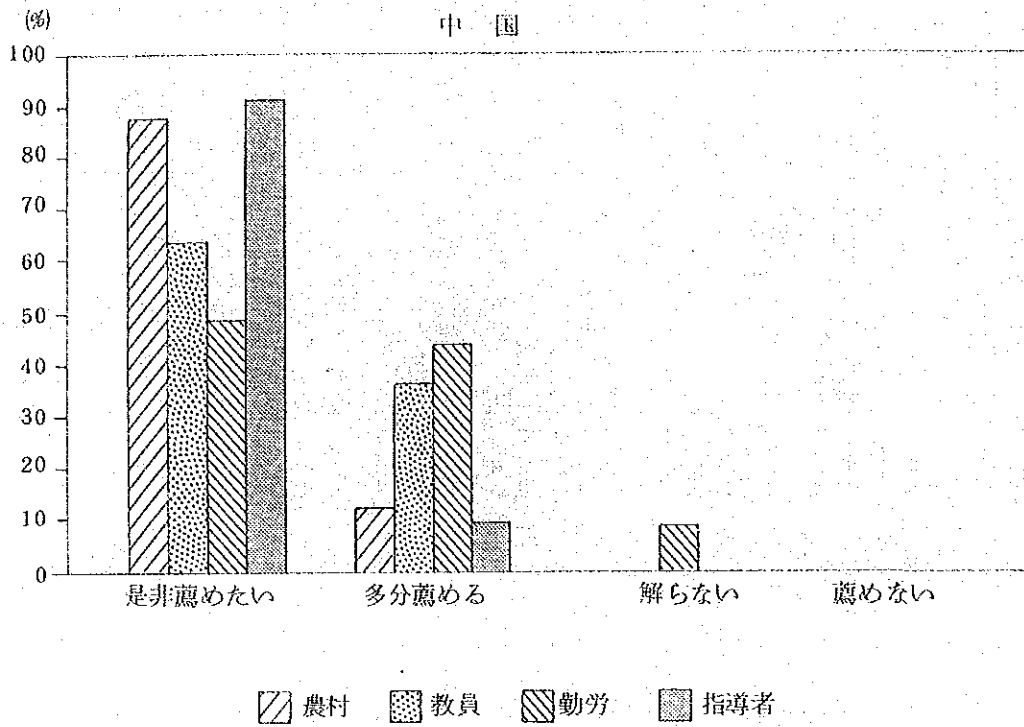
日本での体験をどう評価するか

中国



友人にこのプログラムを薦めるか

中 国



中 国

講 義	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 資料の数字や年号は中国の標記法にして欲しい</li> <li>* 共通プログラムの講義は日本の全体像を理解するのによい方法である</li> <li>* 講義と見学を交互に組んではどうか</li> <li>* 講義は歴史が多かったので現代日本の政治経済を多く紹介して欲しい</li> <li>* 資料の数字や図表は正確にして欲しい</li> <li>* 来日前に講義の資料や〔日本の窓〕を渡して欲しい</li> <li>* 共通プログラムの講義のアレンジはとても良かった</li> </ul>
見 学	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 移動時間のかかる見学先には1日割いて欲しい</li> <li>* 富士山の頂上を極めたいという希望を理解して欲しかった(青年指導者)</li> <li>* 見学形式に多様化を望む</li> <li>* 奈良では唐招提寺の方を見たかった</li> <li>* 学校は公立中心であったが私立も入れて欲しい(教員)</li> <li>* 見学先では質問の時間をもっと取って欲しい</li> </ul>
表 敬 訪 問	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 省庁訪問は果長クラスでは役不足であった</li> </ul>
食 事	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 日本料理は口に合わず、体調を壊した</li> <li>* 朝食に米飯は慣れない</li> <li>* 洋食は避けて欲しい</li> <li>* 生物や、冷たい食事は全く食べられなかった</li> <li>* 日本理解のためには日本食も食べるべきである(教員)</li> </ul>
日 本 青 年	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 専門的な質問を日本青年にしても同じ立場に立っている人がいなかったので満足な答えが得られなかった</li> <li>* もっと各分野、各階層の人々といろいろな方法で交流したかった</li> <li>* 20歳くらいの青年との交流を持ちたかった(青年指導者)</li> </ul>
ホ ー ム ス テ イ	<ul style="list-style-type: none"> <li>* ホームステイは全ての日程の中でもっともすばらしかった</li> <li>* ホームステイは日本人と接触し、日本人を知るよい交流の方法でこれからも続けて欲しい</li> <li>* 言葉の問題があるので1家庭2人にして欲しい</li> </ul>
全 体	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 団員の専門と仕事に合うプログラムを作って欲しい</li> <li>* 観光の時間を全体の3分の1にして欲しい</li> <li>* 視察の間に観光を織り混ぜて欲しい</li> <li>* 個々のプログラムについて事前に十分に情報を流して欲しい</li> <li>* 地方では工業、農業、商業、教育と一通りのところで説明を受けよく理解もでき良かった(農村青年)</li> <li>* 自然と親しむプログラムもたまにはよいが、時間が長すぎた(勤労)</li> </ul>
そ の 他	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 中国青年用にも交流手帳を作成して欲しい</li> <li>* 各グループの人数が多すぎるのでは</li> <li>* 討論の時間が不足した</li> <li>* 中国側は年齢が比較的高いのでゲームをするときも団員に合わせて欲しい</li> <li>* 武道館の理事の挨拶は非常に良かった</li> <li>* 宿泊施設は一人部屋を望む</li> <li>* ホームシックには悩まされた</li> <li>* 総合的な見地からみて満足している</li> </ul>

## 中国青年100人

### 9月に訪日へ

「日中友誼計画」

〔北京三日「丹蔭特派員」〕

中曾根首相が昨年十一月に訪中した際明らかにした「日中青年の友誼計画」の実施方法についての日中政府間協議が三日まとまり、五年計画の初年度分として、日中国交正常化十五周年記念日の九月二十五日ごろ、百人の中国青年が訪日する運びとなった。

これは、日中関係筋が明らかにしたもので、日本政府は、一九八七年から五年間、中国で指導的立場にある青年（十八―三十五歳）を毎年百人、日本に二か月招く。





日中青年の友情計画に係わる検討事項

1. クループ別特徴と検討事項

1987年度招へい青年の特徴	今後の検討事項
1・勤労青年	
工場長、工場党委書記、青年企業管理者協会会員等企業の管理部門を代表する青年達が殆ど	青年の高度な質問に答えることのできる講師と講義の必要
年齢層の高さ	交流する日本人青年と交流方法の考慮
経営理念、生産管理、労使関係、品質管理等に関心	見学・訪問先での対応の充実
実際の収獲を期待（商談に係わる情報等）	青年の専門にあった交流青年、ホームステイ家庭
2・農村青年	
先端技術にも関心	多様なプログラムが必要
農業経営、政策等に係わる青年が多い	体験的プログラムと講義の相関性
3・青年指導者	
日中青年交流センター準備室関係青年が半数	訪問場所の隔り
多様な青年施設の紹介プログラム	交流方法の画一化
4・教員	
小・中・高・大学まで幅広い青年教師の参加	専門分野にあったきめ細かい研修プログラムの用意

2. 全体的検討事項

(1) 団員構成とプログラムの内容の調整

-----個人調査表の早期提出

(2) 友情計画の基本的性格についての理解の増進

-----出発前プログラムの実施

(3) 実施方法での問題点（言葉、食事、生活様式の違い等）

### 3. 韓国調査団資料

#### 21世紀のための友情計画（韓国青年招へい事業）

##### 実施評価調査団員名簿

上村 文三	総括・団長	(社)青少年育成国民会議事務局長
加藤 義治	協力企画	外務省経済協力局技術協力課事務官
中村 光夫	プログラム評価・調整	国際協力事業団研修事業部青年招へい業務室 室長代理

#### 21世紀のための友情計画（韓国青年招へい事業）

##### 1987年度実施状況報告書

国際協力事業団

1988年3月9日

#### 1. 事業の目的

「21世紀のための友情計画（韓国青年招へい事業）」は、将来の国作りを担う韓国の青年を日本に招へいし、日本の青年との交流を通じ、21世紀に向けて、より良き将来と繁栄を分かち合うために、相互理解と友情を培うことを目的とするものである。

#### 2. 招へい人数

日本政府は、1987年から1991年にわたり毎年100名計500名の韓国青年を招へいすることとし、1987年度は、勤労青年35名、農村青年25名、青年指導者および関連公務員40名、の計100名を招へいした。

#### 3. 日本でのプログラム

30日にわたるプログラムは、次のような要素に分れる。

（詳細なプログラムについては別添グループ別プログラム参照）

- (1) 日本についての経済、文化、政治等についての講義、基幹産業見学を含む共通プログラム
- (2) 分野別プログラム
  - A. 日本青年との合宿を含む都内分野別プログラム
  - B. 日本を理解するためのホームステイ等を含む地方分野別プログラム
- (3) 京都・奈良・広島への見学旅行
- (4) 評価プログラム

#### 4. 評 価

##### (1) グループ別による評価

- A. 勤労青年：合宿セミナーでの、日本青年との熱心な討議、交流等に対する評価は高い。但し、1グループが35人と大きく、構成も実質上、2分野（科学技術処関係・労働部関係）の青年混成チームとなり、青年の興味も多岐に渡っていたため全体として十分に青年たちを満足させるには至らなかった。
- B. 農村青年：評価は、非常に高い。その理由として、地方プログラムが青森県で実施され、農村青年の要求、特徴に良く一致したことが挙げられる。
- C. 青年指導者：日本青年との交流を評価し、その機会が、増えることを、強く求めている様子が解る。

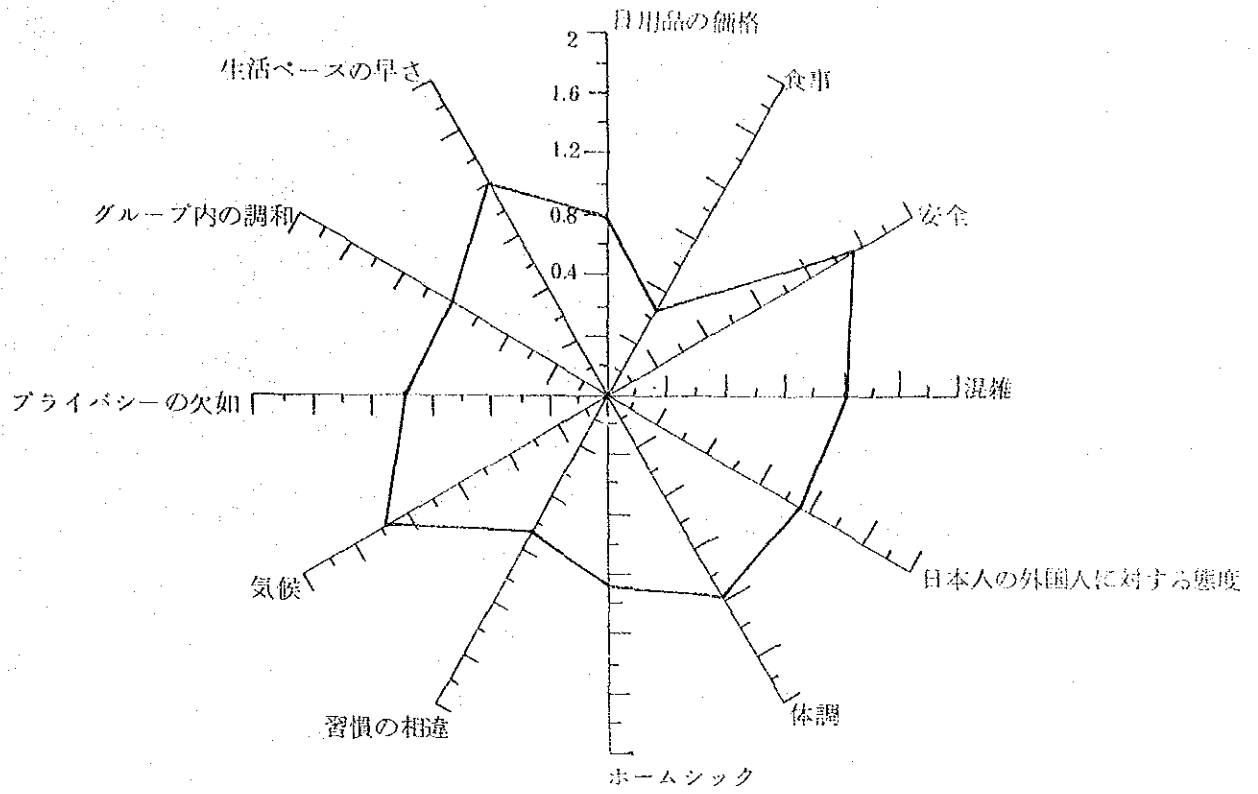
##### (2) 韓国青年の当事業への理解

韓国青年達の当招へい事業に対する認識は、完全に、「日本青年との交流プログラム」であった。帰国時アンケートにおいても、プログラム中の交流以外の要素、例えば、見学や講義に対する評価は、比較的 low、日本青年との交流の評価は比較的高い。従って、今後は、プログラムに交流的要素を加える必要があると思われる。但し、ホームステイは、言語の問題もあったが、すばらしかったという反応が多く、高い評価を得たといえよう。

##### (3) 青年達の日本に対する一般姿勢

韓国と日本は互いに似通った点も多く、韓国青年の日本に関する知識もアセアン諸国の青年のそれと比べれば、豊富である。韓国青年の感想に自国ともっと違ったところが見たかったというのがあったが、青年達に強烈な印象を与えるような見学先は少なかったことが解る。また、共通プログラムへの評価が低かったことは、青年達の日本に関する知識 豊富さが、講義内容に十分反映されていなかったことを示している。その反面、青年達が日本の生活習慣等に少なからぬ困難を感じたということをアンケート集計結果が示すように、掘り下げた部分での両国の差異に気付いた青年が、多数居たことも推し量ることができる。1カ月という時間は、韓国と日本の青年達が相互理解を深めるには非常に短い、その限られた時間を有効に使うため、交流方法や、講義内容に更に改善を加える必要があろう。

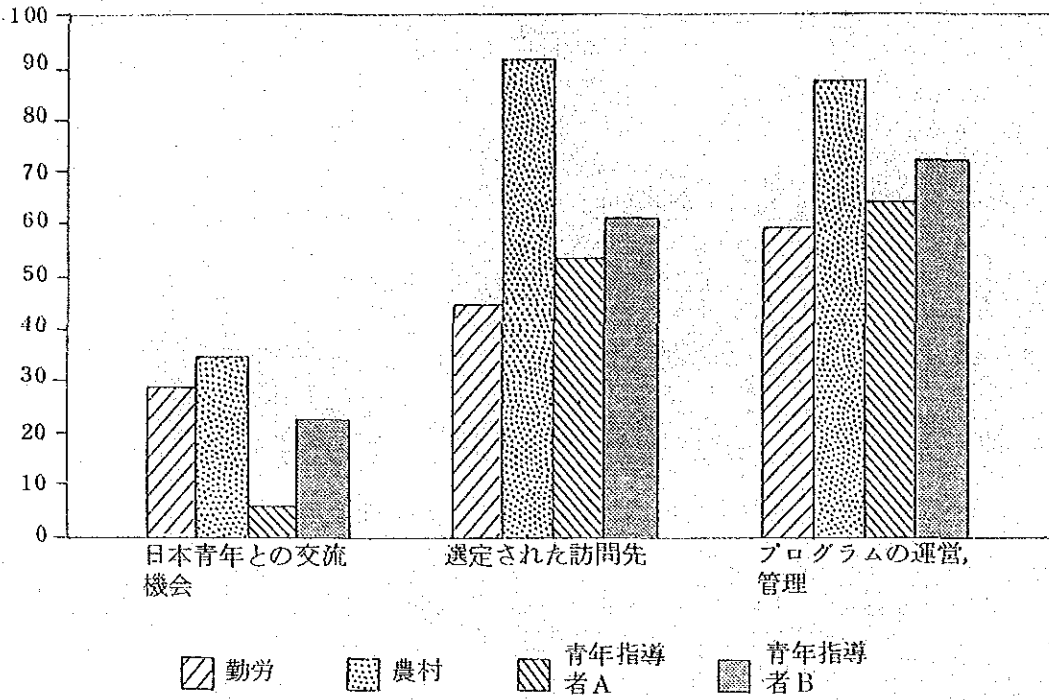
生活について



— 韓国 —

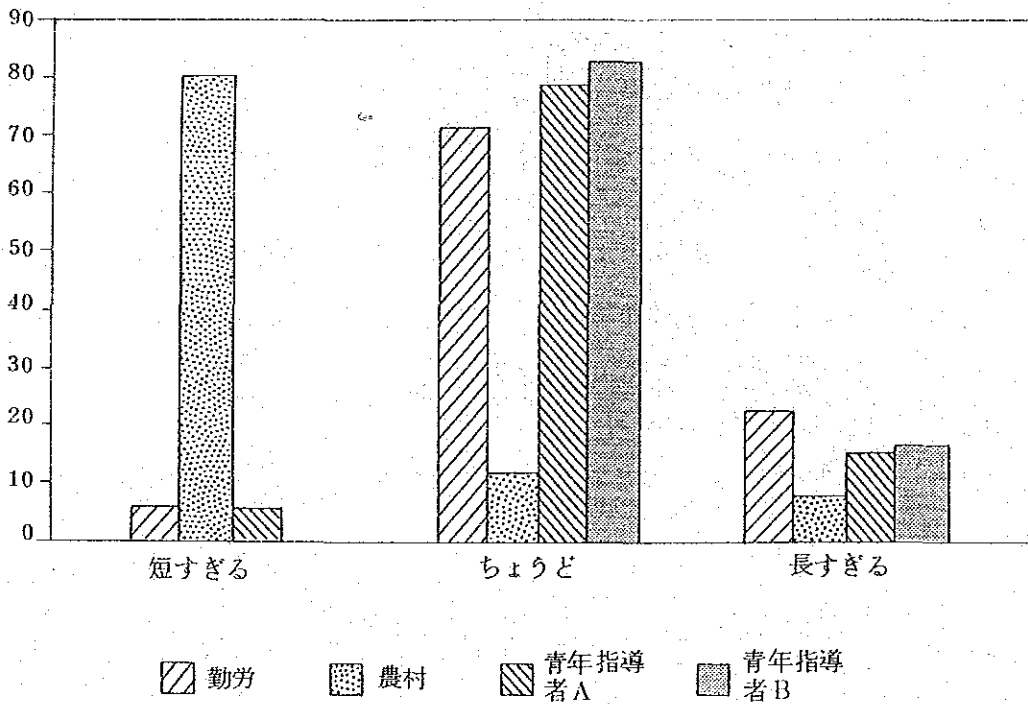
適当と答えた人数(%)

韓国

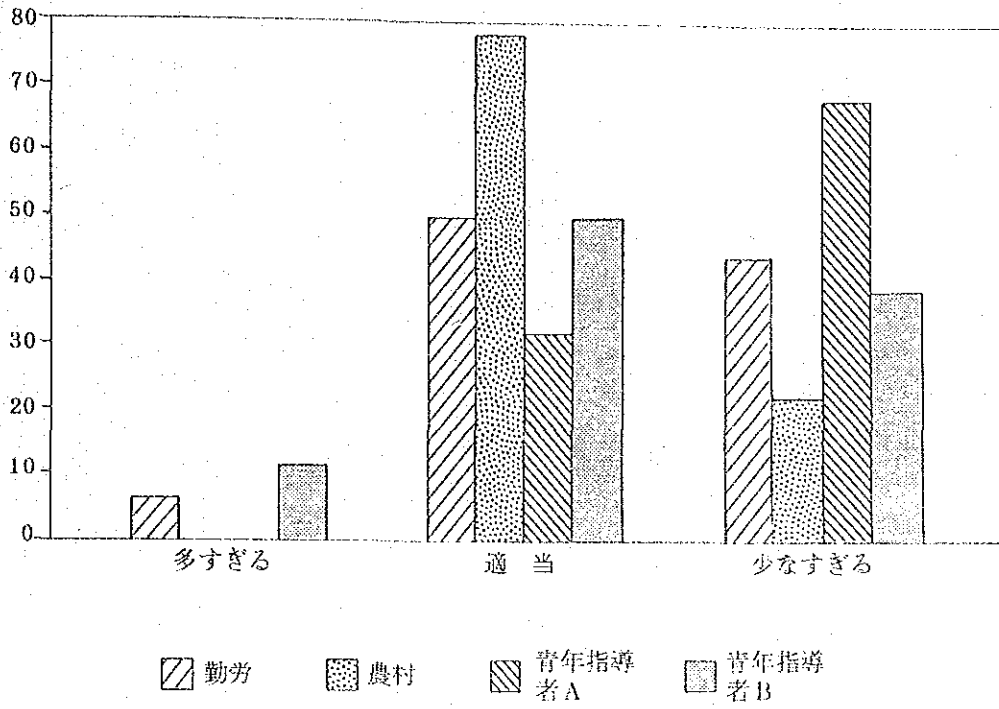


滞日期間

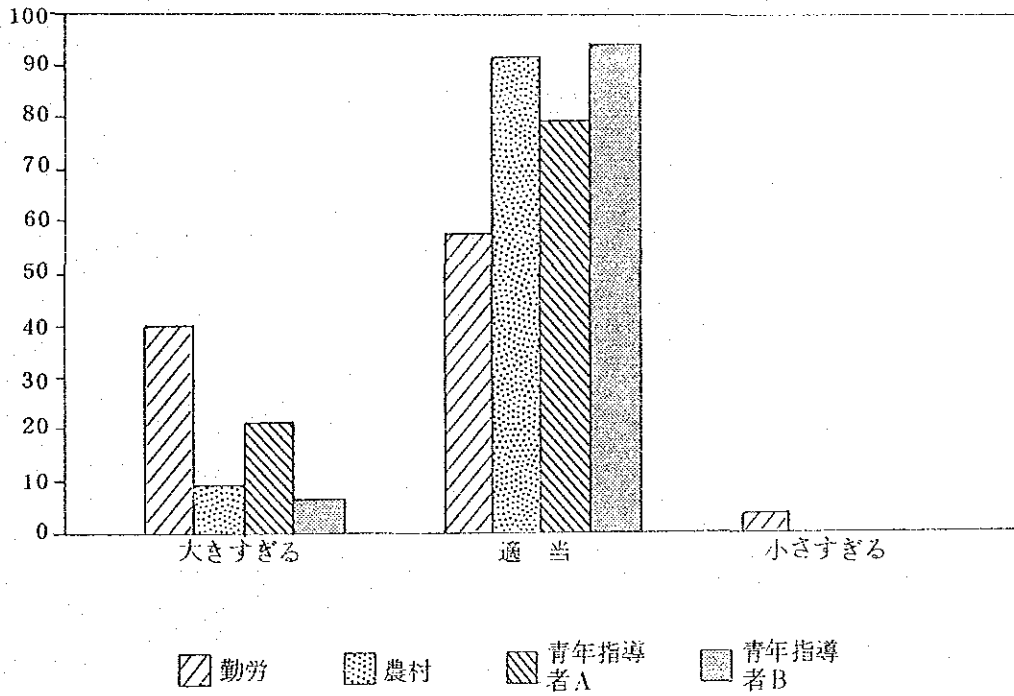
韓国



プログラム数  
韓国

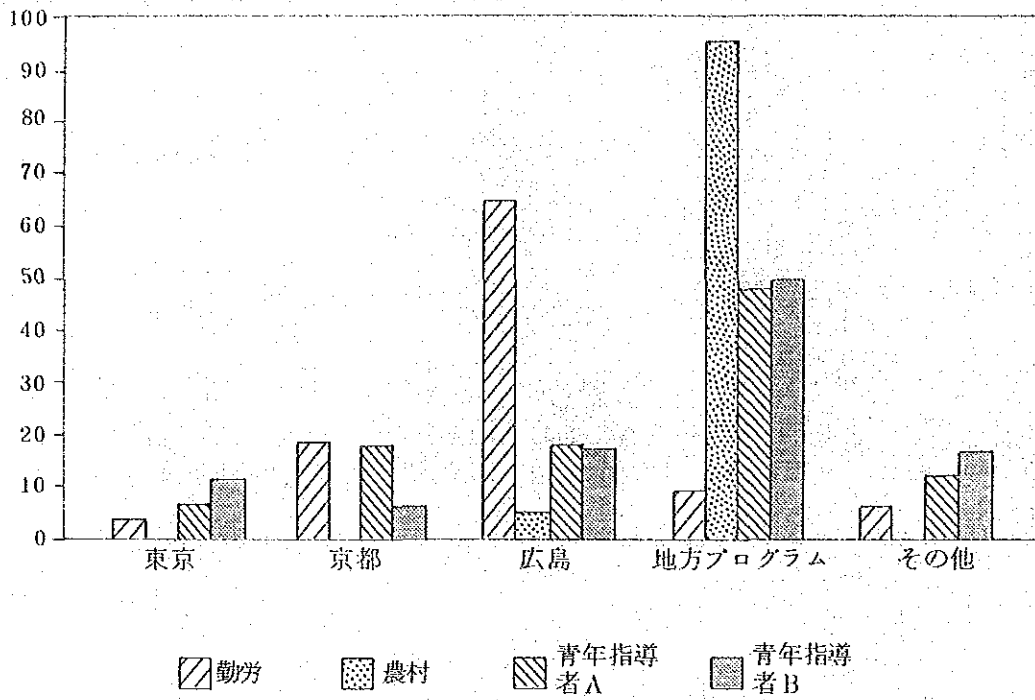


グループの大きさ  
韓国



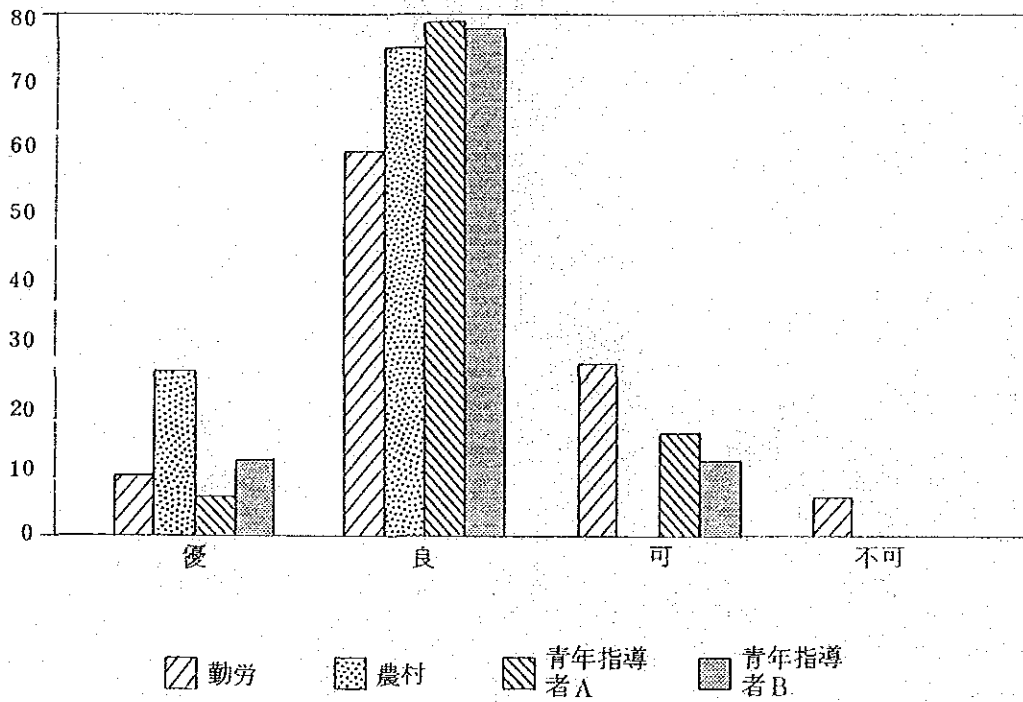
もっとも印象に残った場所

韓国

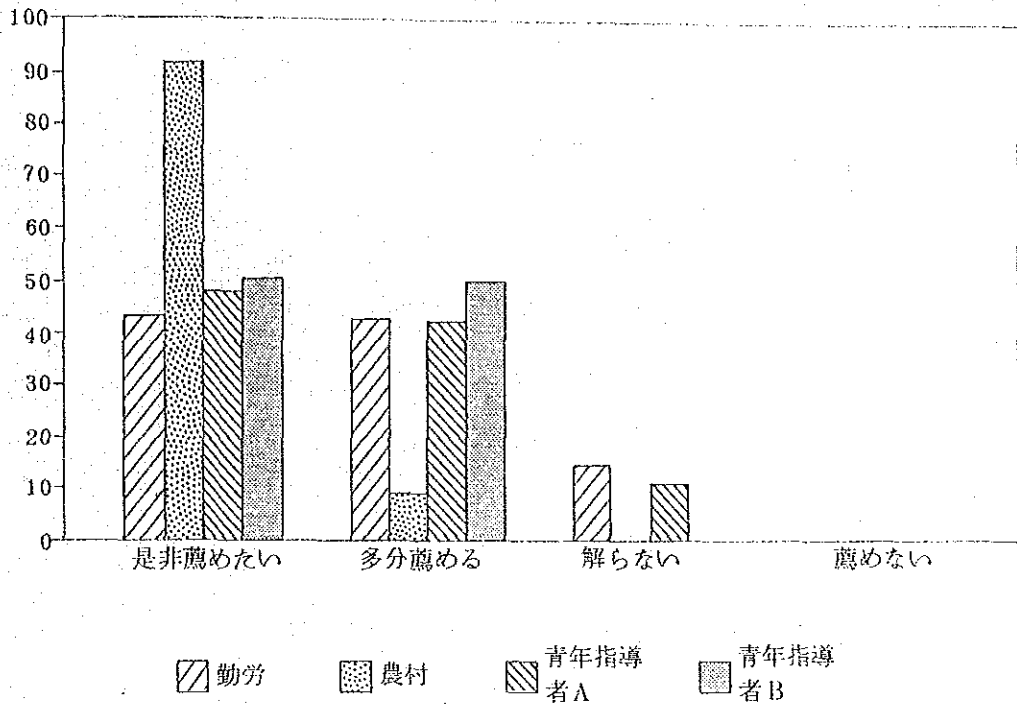


日本での体験をどの様に評価するか

韓国



友人にこのプログラムを推薦するか  
韓国









JICA